



**PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY**  
**NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE**

**ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ**  
**DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY**  
**HYGIENIC CERTIFICATE**

**HK/B/1433/01/2007**

ORYGINAL

Wyrób / product: **Papa: Fundament szybki**  
**Profil SBS/FOUNDATION SPEED PROFILE SBS**

Zawierający / containing: włókninę poliestrową, asfalt ponaftowy modyfikowany SBS, wypełniacz mineralny, biocyd, folię

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie na zewnątrz budynków pod piwnice, garaże, balkony, tarasy oraz jako poziome hydroizolacje w części podziemnej budynków

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Wytwórca / producer:

ICOPAL S.A.  
98-220 Zduńska Wola  
ul. Łaska 169/197

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

ICOPAL S.A.  
98-220 Zduńska Wola  
ul. Łaska 169 /197



**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2012-09-28 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2012-09-28 or in the case of changes in composition or in technology of production.**

Data wydania atestu higienicznego: 28 września 2007

The date of issue of the certificate: 28th September 2007

Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej  
  
Dr Janusz Świątczak

001 / 1. Podpis

Перевод с польского языка оригинала документа: Atest higieniczny Para: Fundament szybki Profil SBS НК/В/1433/01/2007

**ПОЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДОРОВЬЯ -  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ГИГИЕНЫ**

**ДЕПАРТАМЕНТ ГИГИЕНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

**PZH**

Основан в 1918 г.

24 Chocimska 00-791 Варшава • тел.: (22) 5421354; (22) 5421349 • факс: (22) 5421287 • e-mail: [sek-zhk@pzh.gov.pl](mailto:sek-zhk@pzh.gov.pl)

---

**ГИГИЕНИЧЕСКИЙ СЕРТИФИКАТ НК/В/1433/01/2007**  
ОРИГИНАЛ

Материал: Fundament Быстрый профиль СБС

Содержащий: полиэстер, нефтяной битум модифицированный СБС, минеральный наполнитель, биоцид, пленку

Предназначенный для: применения в строительстве с наружной стороны здания под подполья, гаражи, балконы, террасы и в качестве горизонтальной гидроизоляции в подземной части здания

Указанный материал соответствует гигиеническим требованиям при соблюдении следующих условий:

- отсутствуют

Производитель:

ICOPAL S.A.  
98-220 Zduńska Wola  
ul. Łaska 169/197

Настоящий документ выдан по запросу:

ICOPAL S.A.  
98-220 Zduńska Wola  
ul. Łaska 169/197

Сертификат может быть изменен или признан недействительным после предоставления соответствующих доказательств любой из сторон. Настоящий сертификат утрачивает силу после 2012-09-28 или в случае изменения в рецептуре или технологии производства материала.

Дата выдачи гигиенического сертификата: 28 сентября 2007

*Начальник  
Департамента общественной  
гигиены  
/ПОДПИСЬ/  
Д-р Януш Сьвионтчак*